Роль воспитания культуры межнациональных отношений в процессе адаптации иностранных студентов

Матвеева Анна Анатольевна,
ФГБОУ ВО «Саратовский государственный
аграрный университет имени Н.И. Вавилова»,
ведущий специалист Отдела довузовской подготовки
иностранных граждан,
преподаватель русского языка как иностранного,
Саратов, Россия
annasaratov@mail.ru
+7-906-318-3616

Одним из аспектов адаптации иностранных студентов является сосуществование с представителями различных культур. В связи с этим актуализируется вопрос воспитания культуры межнациональных отношений иностранных студентов. В статье рассматривается воспитание культуры межнациональных отношений как одно из условий успешной адаптации иностранных студентов. Обозначены проблемы иностранных студентов в процессе их адаптации в образовательной среде российского вуза. Описана структура культуры межнациональных отношений и успешность её воспитания в курсе русского языка как иностранного.

Ключевые слова: адаптация, культура межнациональных отношений, воспитание, русский язык как иностранный, иностранные студенты.

One of the aspects of international students' adaptation is an interaction with representatives of different cultures. In this regard, the problem of education of interethnic relations culture of international students is becoming relevant. The article discusses the education of interethnic relations culture as one of the conditions of successful adaptation of international students. It also discusses the problems of international students in the process of adaptation to the Russian University educational environment. The structure of interethnic relations culture and the success of its education in the course of Russian as a foreign language are described.

***Key words*:** adaptation, interethnic relations culture, education, Russian as a foreign language, international students.

Результатом государственной политики последних лет, направленной на продвижение русского языка и российского высшего образования в мире, стал приоритетный проект Министерства образования РФ «Развитие экспортного потенциала российской системы образования», утвержденный 30 мая 2017 года (далее – Проект). Связанные с ним государственные программы – «Развитие образования» на 2013-2020 годы, «Русский язык» на 2016-2020 годы, Стратегия инновационного развития, «Развитие внешнеэкономической деятельности», «Внешнеполитическая деятельность» и другие – так или иначе связаны с привлечением иностранных граждан в вузы России.

Результатами Проекта должны стать не только продвижение «бренда» российского образования на международном рынке, совершенствование нормативно-правовой базы и повышение привлекательности образовательных программ подготовки, но и создание благоприятных условий для пребывания иностранных граждан в период их обучения.

Саратовский государственный аграрный университет им. Н.И. Вавилова – один из 39 вузов-участников Консорциума Проекта, который будет обеспечивать организационное и методическое сопровождение внедрения целевой модели деятельности российских вузов по экспорту образования.

Очевидно, что помимо образовательных услуг и оформления документов, вузы должны обеспечивать помощь и поддержку иностранных студентов в адаптации к новой образовательной и социокультурной среде.

Адаптация иностранных студентов к обучению и проживанию в России осложняется преодолением географических границ, является важным, но нерешённым на сегодняшний день вопросом [1].

В этнической психологии достаточно редко можно встретить понятие психологической адаптации. Как правило, в подобных исследованиях применяются американские подходы, акцентирующие внимание на проблемах вхождения одного этноса на территорию другого [2]. На индивидуальном уровне включение мигрантов в чужую культуру может привести к успешной адаптации либо к психосоматическим расстройствам, депривации, непониманию или отрицанию ценностей и поведения местного населения. Подобный дискомфорт, связанный с попаданием в иную культурную среду, американский исследователь К. Оберг назвал «культурным шоком» [3].

В научных работах отмечается, что подобное явление проходит три стадии: *приподнятость настроения* в первое время пребывания сменяется *депрессивным состоянием* и, если индивид имеет активную жизненную позицию, завершается чувством *уверенности, удовлетворенности*.

Вслед за исследователями [4, 5] под адаптацией иностранных студентов мы понимаем процесс вхождения, развития и становления личности в образовательной среде российского вуза во взаимодействии и сочетании информационно-функциональных и социокультурных условий.

Особенность адаптации иностранных студентов определяют психофизиологические, учебно-познавательные, социокультурные и бытовые факторы. Однако сложно определить, какие из них являются главными, поскольку названные факторы тесно взаимосвязаны.

Проблемы адаптации иностранных студентов обусловлены включением личности в новую социокультурную и учебно-познавательную среду, в которой происходит формирование структуры устойчивых личностных отношений ко всем компонентам образовательного процесса. Процесс адаптации протекает у разных студентов с различной скоростью и должен быть организованным, целенаправленным и комплексным.

Основной показатель адаптации личности – эмоциональное состояние. Положительные эмоции, которые студент испытывает в отношениях с друзьями, в бытовой сфере, удовлетворительное самочувствие, ощущение внутреннего комфорта – все это факторы адаптации личности, показатели эффективности сложившейся системы в работе с иностранными студентами [6].

Общими трудностями процесса адаптации для всех иностранных студентов, прибывающих из развивающихся стран, являются низкий культурный и общеобразовательный уровень, слабая подготовка по профильным дисциплинам и специальным предметам, различия в формах и методах обучения в российских вузах и вузах родной страны. Зачастую иностранные студенты приезжают в Россию после колледжей или получив только школьное образование, что также усложняет процесс адаптации в новых условиях.

Ситуация *дезадаптации* проявляется в неприятии норм и ценностей социальной среды, замыканием круга общения, отказом от решения проблем, подавленном настроении и т.д.

Смешение национальностей, обычаев и традиций, менталитета и особенностей его проявления обостряет условия совместного обучения иностранных студентов, проживания в общежитии, досуговых форм деятельности.

Поскольку новая среда имеет свои культурные особенности, то мы можем сделать вывод, что адаптация иностранных студентов в российских вузах есть адаптация к русской культуре и сосуществованию в полинациональном коллективе.

В связи с этим административно-преподавательский состав вуза должен обеспечить четкую организацию образовательного процесса, в котором взаимодействуют студенты различных культур и национальностей. Таким образом, вопросы воспитания культуры межнациональных отношений актуализируются в полинациональной среде российских вузов.

В исследовании В.Х. Абэляна отмечается, что особенности межнациональных отношений определяются сформированностью общей культуры личности [7, с.7], а становление культуры межнациональных отношений вытекает из более обобщенного феномена «общая культура личности» и культуры общения в частности [7, с.10].

Говоря о воспитании культуры межнациональных отношений, М.М. Гасанов, У.А. Омарова также подчеркивают, что культура межнационального общения зависит от общей культуры общающихся, умения поставить общечеловеческие ценности выше узконациональных [8].

С понятием культуры личности связывает культуру межнациональных отношений и, подтверждая выводом, что в педагогической науке личность рассматривается в аспекте ее социального становления и установления социальных связей, что, в свою очередь, является базой для формирования культуры межнациональных отношений [9, с.71].

Так, в широком понимании культура межнациональных отношений определяется учёными как «высокая степень межнациональных духовных, экономических и других связей разных народов» [10, с.20], «система взаимоотношений различных этносов» [11, с.7]. По мнению Ю.В. Арутюняна, культуру межнациональных отношений определяют исторические, политические, экономические и культурные тенденции [12].

О *факторах* культуры межнациональных отношений, имеющих важное значение в решении воспитательных задач, говорят А.М. Булынин, А.Д. Брагина [13]. Главными из них исследователи называют наследственность, социокультурную среду, систему воспитания, собственную деятельность человека.

Таким образом, под *культурой межнациональных отношений иностранных студентов мы понимаем интегративное личностное образование, регулирующее взаимодействия и отношения между представителями различных национальностей в процессе обучения в университете*. При этом культура межнациональных отношений подразумевает (включает в себя) знания особенностей, традиций и обычаев других культур и

национальностей, уважение и дружественное отношение к представителям других национальностей, неконфликтное поведение и умение общаться на межнациональном уровне, признание равенства народов, стремление развивать общечеловеческие нравственные ценности, способность нести личную ответственность за свои поступки и поведение. В совокупности эти элементы позволяют устанавливать эффективное общение и взаимодействие с представителями других национальностей при сохранении своих потребностей и интересов.

Ведущими показателями культуры межнациональных отношений исследователи называют *культуру межнационального общения* (Н.Г. Маркова), *уровень толерантности личности и её социально-экономические интересы* (Р.Г. Столярова), *этническую толерантность* (А.М. Булынин, А.Д. Брагина; Г.М. Коджаспирова), *этнокультурную компетентность личности* (Г.М. Коджаспирова), *кросс-культурную грамотность* (О.Н. Артёменко, Л.И. Макадей).

На основании научного анализа психолого-педагогической литературы (*В.Х. Абэлян, О.Н. Артёменко, А.И. Богданова, И.А. Дадов, И.В. Жуковский, З.Т. Гасанов, А.А. Корнеева, Н.Г. Маркова, И.А. Махрова, И.Ф. Харламов и др.*) и специфики работы с иностранными студентами, мы выделяем *когнитивно-интеллектуальный, ценностно-мотивационный* и *рефлексивно-деятельностный компоненты*.

Представим структуру культуры межнациональных отношений в виде таблицы.

Таблица 1.

Структура культуры межнациональных отношений		
Когнитивно-интеллектуальный компонент	***Ценностно-мотивационный компонент***	***Рефлексивно-деятельностный компонент***
знания	желание, интерес, убеждения	умения, способности, навыки
• Национальная специфика народов • Способы и особенности межкультурного взаимодействия • Правила продуктивных межнациональных отношений • Общечеловеческие нормы сосуществования	• Общечеловеческие нравственные ценности • Принятие ценностей другого народа • Высоконравственные поступки и поведение • Уважение к другим национальностям • Непримиримое отношение к национализму и расизму • Непримиримость к	• Этническая толерантность • Умение вступать в контакт • Умение поддерживать отношения • Самооценка • Самоанализ • Самопознание • Самоопределение своего места в многонациональном обществе

• Общегуманистическая этика • Знание проблем теории и практики межнациональных отношений	нарушениям прав человека любой национальности и вероисповедания	• Способность к идентификации, эмпатии, рефлексии, сопереживанию, соучастию • Владение своими эмоциями • Умение объективно оценивать ситуацию

Иностранные студенты, особенно из дальнего зарубежья, как правило, приезжают в Россию без знания русского языка и начинают свое обучение на подготовительных факультетах. В течение первого года пребывания в новой стране они получают академические знания русского языка и, в итоге, сертификат, позволяющий претендовать на получение профессионального образования в России.

Параллельно студенты-иностранцы привыкают к жизни в новой стране, учатся самостоятельности, сосуществованию с представителями других культур и национальностей. Зачастую приходится выполнять отличные от учебных заведений в родной стране требования вуза и соответствовать им. По мнению Н.Ю. Филимоновой и А.Е. Годенко, иностранные студенты впервые задумываются о важности общечеловеческих ценностей независимо от национальных, религиозных и культурных традиций [14].

Успешность социокультурной и академической адаптации студентов-иностранцев зависит не только от свойств и качеств личности, но и от образовательной модели подготовительного факультета в целом.

Ежегодно обучение на подготовительном факультете Саратовского государственного аграрного университета им. Н.И. Вавилова проходят студенты из более чем 30-ти стран: северной части Африки (Марокко, Тунис, Египет, Алжир, Ливия), Центральной и Южной Африки (Замбия, Зимбабве, Камерун, Свазиленд, Ботсвана, ЮАР), Центральной и Южной Азии (Туркменистан, Узбекистан, Индия, Бангладеш, Шри-Ланка), Ближнего Востока (Иордания, Ливан, Палестина) и других государств.

Работая в условиях поликультурного коллектива, мы отмечаем, что в настоящее время между некоторыми представителями иностранных государств наблюдается деформация межнациональных отношений, которая проявляется в недоброжелательном отношении, неприятии особенностей внешнего вида и поведения, менталитета и стиля общения представителей других национальностей. Деструктивное поведение студентов-иностранцев отмечается также в категоричности суждений, национальном эгоцентризме, нетерпимости к

чужому мнению. Отсутствие знаний истории и культуры разных стран, национального менталитета, религий и традиций усиливает эти тенденции.

Ориентация на комплексный подход к образовательному процессу, а также на системно-деятельностный подход к изучению русского языка как иностранного позволяет сделать вывод, что сочетание аудиторной и внеаудиторной деятельности дает возможность эффективно подойти к вопросу воспитания культуры межнациональных отношений.

Курс русского языка как сочетание аудиторной и внеаудиторной деятельности предусматривает изучение материала не только «по учебнику», но и в «живых» контактах и неучебном общении. Внеаудиторная деятельность выступает логическим завершением аудиторного занятия. В основе внеаудиторных занятий лежит русская культура (посещение праздничных мероприятий, театров и музеев города, университетского кинозала, городских библиотек и др.). Вместе с тем постоянное ориентирование на культуру родной страны и стран однокурсников, на диалог побуждает студентов к обмену информацией друг с другом и позволяет максимально использовать поликультурные знания в процессе общения.

Представим в **Таблице 2** некоторые темы аудиторной и внеаудиторной деятельности:

Таблица 2.

Аудиторные занятия, темы	**Внеаудиторная деятельность**
Россия. Учебный год в России, учеба студента на подготовительном факультете. Введение и закрепление лексики. Грамматика: Глаголы "пойти-прийти - поехать-приехать" в прошедшем времени. Виды глагола (одновременность или последовательность действий, прошедшее время, простое и сложное предложение).	Песни: Д. Майданов «Флаг моего государства», О. Газманов «Саратов» и др.
Сообщение сведений о себе, о своей стране, об учебе в школе. Закрепление лексики. Грамматика: Прямая и косвенная речь. Перевод прямой речи в косвенную. Сложноподчиненное предложение с придаточным цели. Повторение. Падежные формы существительных, прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, глаголы движения, виды глагола.	Подготовка и представление презентаций о родной стране, прослушивание гимнов
Город, транспорт, достопримечательности города, прогулка по городу. Введение и закрепление лексики. Грамматика: Дательный падеж существительных, прилагательных и местоимений (направление и цель движения). Глаголы движения.	Ю.А. Гагарин: посещение Места приземления Ю.А. Гагарина в День космонавтики, участие в мастер-классах организаторов мероприятия Н.И. Вавилов: Музей истории СГАУ, просмотр фильма о Н.И. Вавилове
Праздники в России, в других странах.	Чаепитие в Музее самовара или

Русская Масленица. Введение и закрепление лексики. Грамматика: Выражение времени: **а)** родительный падеж порядковых числительных и существительных для обозначения точной даты; **б)** винительный падеж существительных с предлогом **"через",** в сочетаниях: **час назад, неделю назад**; **в)** родительный падеж существительных с предлогом **"до"** и **"после"**. Виды глагола. Сочетание глаголов несовершенного вида (процесс) и совершенного вида (наступление факта).	праздничный концерт в Музее саратовской гармошки, городские праздничные гулянья
Праздники в России, в других странах. *9 мая - День Великой Победы* Закрепление лексики. Повторение. Предложный падеж для обозначения времени. Родительный падеж в роли определения. Винительный падеж для обозначения времени. Дательный падеж в конструкции с глаголами и в сочетании с существительным "памятник" (**кому?**).	Песни: «День Победы» Д.Тухманов / В.Харитонов, «Катюша» М.Блантер / М.Исаковский; Парк Победы и Музей боевой и трудовой славы, фильмы о Великой Отечественной войне, городские праздничные площадки

Воспитание культуры межнациональных отношений целесообразно начинать с первых занятий русского языка. Такой подход учит студентов не только продуцировать информацию, но и принимать ее от других участников. Бесспорно, ситуация осложняется языковым барьером, однако постепенное его преодоление само по себе не обеспечивает эффективности общения между студентами. Поэтому занятия по русскому языку дополняются материалами, приуроченными к различным интернациональным праздникам: Всемирному Дню приветствий (например, слова «Здравствуйте», «Привет» на разных языках, приветственные жесты), Дню родного языка (переводы стихотворений А.С Пушкина на языки мира), в план факультетских мероприятий ежегодно включаются праздники «Земля твоя и моя», новогодние торжества различной направленности.

Подобные мероприятия не только знакомят с особенностями другой страны, но и приводят к восприятию и рефлексии личностных и национальных ценностей, взаимосвязи человечества, передают атмосферу дружбы народов, объясняют и раскрывают самобытность национальных культур. Как правило, при последующем сравнении в традициях разных стран находится много точек соприкосновения и общих мест.

Обращение к компонентному составу культуры межнациональных отношений акцентирует внимание на источниках культурных ценностей и фактов: русской культуре, национальной (культура родной страны, конфессиональная принадлежность и т.п.),

общечеловеческих нормах и правилах. Интеграция этих источников в образовательный процесс раскрывает более полную картину культуры межнациональных отношений.

Подводя итоги, на основании вышеизложенного мы можем сделать следующие выводы:

а) под успешной адаптацией иностранных студентов мы понимаем процесс вхождения, развития и становления личности в образовательной среде российского вуза во взаимодействии и сочетании информационно-функциональных и социокультурных условий;

б) в результате адаптации иностранных студентов происходит адаптация к русской культуре и сосуществованию в полинациональной среде российских вузов.

Список литературы

1. Гладуш А.Д., Трофимова Г.Н., Филиппов В.М. *Социально-культурная адаптация иностранных граждан к условиям обучения и проживания в России*. Москва, 2008. 146 с.
2. Резников Евгений Николаевич Психологические особенности адаптации иностранных студентов в российских вузах // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Психология и педагогика*. 2010. №1. С.6-13.
3. Oberg K. Culture shock: Adjustment to new cultural environments // *Practical Anthropology*. — V. 7. — 1960. P.142-146 (Reprint)
4. Кривцова И.О. Социокультурная адаптация иностранных студентов к образовательной среде российского вуза (на примере Воронежской государственной медицинской академии им. Н.Н. Бурденко) // *Фундаментальные исследования*. – 2011. – № 8-2. – С.284-288. URL: https://www.fundamental-research.ru/ru/article/view?id=27948 (дата обращения: 01.12.2017)
5. Иванова М.А., Титкова Н.А. *Социально-психологическая адаптация иностранных студентов первого года обучения в вузе*. – Санкт-Петербург, 1993.
6. Гущина Л.Н., Стенько А.А., Серко В.М. Адаптация иностранных студентов к обучению в социально-культурной среде в Гродненском государственном медицинском университете // *Журнал Гродненского государственного медицинского университета*. 2016. №1 (53). С.112-116.
7. Абэлян В.Х. *Социально-педагогические аспекты становления культуры межнациональных отношений субъектов образовательного процесса*. Майкоп, 1998. 24с.
8. Гасанов М.М., Омарова У.Т Концепция воспитания культуры межнациональных отношений в системе непрерывного образования республики Дагестан // *Образование через всю жизнь: непрерывное образование в интересах устойчивого развития*. 2003. С.40-44.
9. Каюмова Л.А. *Формирование культуры межнациональных отношений у подростков средствами хореографического искусства*. Казань, 2010. 20с.
10. Маркова Н.Г. *Формирование культуры межнациональных отношений студентов в поликультурном образовательном пространстве вуза*. Казань, 2010. 40с.
11. Сапрыкин В.П. *Просветительская деятельность национально-культурных объединений как средство формирования культуры межнациональных отношений*. Санкт-Петербург, 1992. 18с.

12. Арутюнян Ю.В. *Трансформация постсоветских наций: По материалам этносоциологических исследований*. Москва, 2003. 207с.

13. Булынин А.М., Брагина А.Д. Развитие культуры межнациональных отношений как ценностный аспект педагогической действительности // *Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта.* Серия: Филология, педагогика, психология. 2010. №11. С.7-14.

14. Филимонова Н.Ю., Годенко А.Е. Проблемы воспитания иностранных студентов как проблема саморазвития личности // *Научный вестник Московского государственного технического университета гражданской авиации*. 2005. №94. С.91-95.